

J Yf_Y\fgW\ Ucg`Xfc\h. `A cbUh`]W\ Y
GdYffi b[Yb`Ui Z`5(\$`i bX`5(&`]a
F i \ f[YV]Yh

A cbUH`Ub[Y`GdYffi b[Yb`Ui ZXYf`5(\$`i bX`5(&`]b`BFK
Z0\fyb`ni `a Ugg]j Ya `J Yf_Y\fgW\ Ucg" `DYbX`Yf`a 0ggYb`a]h
`Ub[Yb`l a k Y[Yb`i bX`GhUi V]`Xi b[`fYW\ bYb" `9fZU\fyb`G]Y
a Y\f`

J Yf_Y\fgUi Zfi \ f`]a `F i \ f[YV]Yh. `DYbX`Yf
ghY\Yb`j cf`[fc» Yb`< YfUi gZcfXYfi b[Yb

8]Y`J Yf_Y\fg]bZfUghfi _hi f`]b`BcfXf\Y]b!K YghZU`Ybž`]bgVYgcbXYfY
]a `F i \ f[YV]Yhž`ghY\hj cf`Y]bYf`YbHgW\Y]XYbXYb`< YfUi gZcfXYfi b["
5`g: c`[Yb`j cb`HY]`gdYffi b[Yb`Ui ZXYb`5i hcVU\`bYb`5(\$`i bX`5(&
k]fX`b]W\h`bi f`XYf`6Yfi Zgj Yf_Y\f`ni a `; YXi `Xggd]Y`ž`gcbXYfb
Ui W\`XUg`U`hÄ[`]W\Y`@YVYb`Z0f`X]Y`6Yk c\`bYf`XYf`VYhfcZY`bYb
GhÄXhY`ghUf`_`hUb[]Yfh" `8]Y`VYj c fghY\YbXYb`J YfÄbXYfi b[Yb
VYXYi hYb`Y]bYb`a Ugg]j Yb`5bgh]Y[`XYg`J Yf_Y\fgUi Z_ca a Ybg`i bX
_0bbhYb`k Y]hfY]W\YbXY`?cbgYei YbnYb`Z0f`X]Y[YgUa hY`FY[]cb
\UVYb"

8]Y`XfÄb[YbXY`J Yf_Y\fg`U[Y`Yf_`Äfh

8]Y`5(\$ž`cZh`U`g`@YVYbgUXYf`XYg`F i \ f[YV]Yhg`VYnY]W\ bYhž`k]fX`UV
XYa `*''5i [i gh`Z0f`[Yd`UbhY`%) `K cW\Yb`]b`Y]bYa `5VgW\ b]hh
nk]gW\Yb`6cW\i a !<Ua a Y`i bX`6cW\i a !NYbhfi a `[YgdYffh" `8]YgY
GdYffi b[`]gh`bchk YbX][ži a `Y]bY`Vf0W\][Y`6f0W_Y`Ua
GW\`UW\h`cZUVni fY]» Yb`i bX`bYi `ni `VUi Yb" `HÄ[`]W\`bi hnYb`0VYf
%\$\$"\$\$\$: U\fnYi [Y`X]YgY`k]W\h][Y`J YfV]bXi b[ž`k Ug`bi b`Y]bY
[fc» Y`J Yf_Y\fgVY`Ughi b[`Z0f`X]Y`l a [YVi b[gghfU» Yb`a]h`g]W\
Vf]b[Yb`k]fX" `DYbX`Yf`a 0ggYb`g]W\`Ui Z`l a k Y[Y`ZfYi Ybž`X]Y`g]Y

ØVYf'X]Y'5((, 'i bX'5(' 'nk]b[Ybž'k Å\fybX'5bk c\bYf'j]b'6cWxi a
a]h'XYa 'ni gÅh'n]WYb'J Yf_Y\fgUi Z_ca a Yb']b'XYb'GhUXhj Yf_Y\fg
_cbZfcbh]Yfh'k YfXYb"

8]Y'5i gk]f_i b[Yb'Ui Z'X]Y'6Yk c\bYf'XYf
F Y[]cb

8]Y'Jc`gdYffi b['gh'i bj Yfa Y]X`W žYf_`Åfh'@Ufg'6YhnYf'j cb'XYf
5i hcVU\b'; a V<"'8Ua]h'YXcW' b]Wkh[Ybi [. 'DUfU`Y`ni f'5(\$
_ca a h'Yg'Ui W'Ui ZXYf'5(&žX]Y'cZhiU'g'5i gk Y]Wfci hY'[Ybi hnh
k]fXž'ni '9]bgWfÅb_i b[Yb"'6Ui a U»bU\ a Yb'XYf'8Yi hgWYb'6U\b
gcf[Yb'Ui W' \]Yf'ZØf'J Yf_Y\fgVY\]bXYfi b[Ybž'k Ug'X]Y'@U[Y'XYf
VYfY]hg'[YghfYgghYb'DYbX'Yf'ni gÅh'n]W'j YfgWÅfZYb'k]fX"

@Ub[Zf]gh][Y'< YfUi gZcfXYfi b[Yb'ZØf'X]Y
J Yf_Y\fg]bZfUghfi _hi f

≠'XYf'[YgUa hYb'FY[]cb'g]bX'X]Y'5i hcVU\bYb'j cb'6Ui ghY`Y`ni
6Ui ghY`Y`[Ygd]W_h"'6Y]gd]Y'gk Y]gY'a ØggYb'5i hcZU\fyf'nk]gWYb
XYb'; Y'gYb_]fWYbYf'5bgW'i ggghY`Yb'GWU`_Y'i bX'6]ga UfW_
gck]Y'V]g'bUW'<YfbY!K UbbY'a]hj YfYb[hYb': U\fgdi fYb'fYW'bYb"
8]YgY'6Ui UfVY]hYb'gc`Yb'V]g'ni a '%*"'GYdhYa VYf'UbXUi Yfb'i bX
_ØbbhYb'XUg'J Yf_Y\fga i ghYf'j]b'XYf'FY[]cb'Ui Z`Ub[Y'G]W'h
ÅbXYfb"

8]Y'6YXYi hi b['X]YgYf'J YfÅbXYfi b[Yb'ZØf
X]Y'J Yf_Y\fgni _i bZh

8]Y'Ub\U'hYbXYb'9]bgWfÅb_i b[Yb'Ui Z'XYb'5i hcVU\bYb'nY][Ybž
k]Y'k]W'h]['Yg']ghž'X]Y'J Yf_Y\fg]bZfUghfi _hi f'ja 'Fi \f[YV]Yh'ni
a cXYfb]g]YfYb"A]h'Y]bYf'g][b]Z_UbhYb'Bi hnYfnU`'i bX
Ub\U'hYbXYa 'J Yf_Y\fgXfi W_]gh'_Ufž'XUgg'Y]b'GhUi 'b]W'h'bi f
gWÅX'j]W'ZØf'X]Y'DYbX'Yf'ghž'gcbXYfb'Ui W'ZØf'X]Y'c_UY
K]fhgWUZh'i bX'X]Y'@VYbgei U']hÅh'XYf'5bk c\bYf"'8Ug
A UbU[Ya Ybh'XYf'6Ui ghY`Yb'i bX'X]Y': ØfXYfi b['U'hYfbUh]j Yf
J Yf_Y\fgdi b_hY'g]bX'YbhgWY]XYbXž'i a 'X]Y'bY[Uh]j Yb

5i gk]f_i b[Yb'Ui Z'X]Y'FY[]cb'UVni a]'XYfb"

8]Y'_ca a YbXYb'A cbUH' _ÒbbhYb'U`gc'b]W'h'bi f'Y]bY'HYghd\UgY
ZØf'X]Y ; YXi `X'XYf'DYbX`Yf'XUfghY`Ybž'gcbXYfb'Ui W'Y]bY
A Ò[`]W' _Y]hž'X]Y'8]g_i gg]cb'ØVYf'XYb'Ni ghUbX'XYf
J Yf_Y\fg]bZfUghfi _hi f']b'8Yi hgW'UbX'bYi 'ni 'VY'YVYb"'I a 'XYb
<YfUi gZcfXYfi b[Yb'[YfYW'hini 'k YfXYbž'g]bX'_fYUh]j Y'@Ògi b[Yb
i bX'Y]b'_ccfX]b]YfhYg'J cf[Y\Yb'i bYf'Àgg`]W'ž'i a 'gck c`\`DYbX`Yf
U`g'Ui W'5bk c\bYf'V]g'ni f'Bcfa U]h`h'ini 'i bhYfghØhnYb"

8YhU]`g

6Ygi W'Yb'G]Y'i bg'Ui Z.'X]Y!bUW'f]W'hYb"bYh